

HOLY EUCHARIST

CATHOLIC COMMUNITY

***WE ARE A SUPPORTIVE, FAITH FILLED COMMUNITY THAT WELCOMES ALL PEOPLE.
THROUGH OUR BAPTISMAL CALL TO STEWARDSHIP WE BUILD UP THE BODY OF CHRIST
AS WE PRAY, WORSHIP, CELEBRATE AND REACH OUT IN SERVICE TO OTHERS.***

Fr. Derek Hughes

Pastor, office.holyeucharistca@yahoo.com

Chris Rodriguez

Office Manager, Administradora de oficina,
office.holyeucharistca@yahoo.com

Maura Motta

Director of Spanish Ministry/Faith
Formation, Directora de Ministerio
Hispano/Formación de Fe

Letty Mejia

Office Assistant/Asistente de oficina

Paz Padilla

Confirmation Team,
Equipo de Confirmación

Elizabeth Walsh

Director of Music, Directora de música

Leticia Enriquez

Custodian, Guardián

Jose Rufino

Maintenance, Mantenimiento

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

OCTOBER 24 & 25, 2026

Whoever loves me will keep my word, says the Lord,
and my Father will love him and we will come to him.
John 14:23



XXX DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

24 Y 25 DE OCTUBRE, 2026

Si alguien me ama, guardará mis palabras, dice el Señor;
y mi Padre lo amará y vendremos a él.

Juan 14:23

Mass Schedule/Horario de Misas

Thursday/Jueves 9:00 am Spanish/Español

Friday/Viernes 9:00 am English/Inglés

Saturday/Sábado 4:00 pm English/Inglés

Sunday, Domingo 8:00 am & 10:00 am English, 12:00 pm Español

Holy Days (as scheduled in bulletin)

Días Festivos (según lo programado en el boletín)

Sacraments/Sacramentos

Please call the Parish Office at 722-5490 to make an appointment. Por favor llame la Oficina al 722-5490 para hacer una cita.

Reconciliation Services-By request, before and after Mass

Servicios de Reconciliación-Solamente por petición, antes y después de la Misa

Sacrament of Baptism-Parents and God Parents are required to attend one session of preparation in advance of infant baptism.

Sacramento de Bautizo-Padres y Padrinos se les requiere que atiendan una sesión antes del bautismo del infante.

Sacrament of Marriage

Bride & Groom must begin premarital preparation six months prior to date.

Sacramento de Matrimonio

Novios deberán comenzar una preparación prematrimonial seis meses antes de la fecha de la boda.

527 Corralitos Road, Corralitos, California 95076 (831) 722-5490 FAX (831) 722-5421

Email: office.holyeucharistca@yahoo.com Website: www.HolyEucharistCA.com

Office Hours: Tuesday – Thursday 9:30 am to 4:30 pm, Friday 9:30 am-3:30 pm

Horas de Oficina: Martes – Jueves 9:30 am – 4:30 pm, Viernes 9:30 am-3:30 pm



Fair Trade Month

Exercising Good Stewardship of Our Pocketbooks

Our late pontiff, Pope Benedict XVI, reminded us that as Christian disciples and as consumers, we have a specific social responsibility:

"It is good for people to realize that purchasing is always a moral—and not simply—an economic act. Hence the consumer has a specific social responsibility, which goes hand-in-hand with the social responsibility of the enterprise" (Caritas in Veritate, ("Charity in Truth"), no. 66).

October is Fair Trade Month, a month that gives the Christian steward an opportunity to prayerfully reflect more deeply into that social responsibility as a consumer and for ongoing formation about what it means to love one's neighbor and how Church teaching encourages us to show more care about living beings, about our food and about the planet. Fair Trade Month is a time to educate ourselves about who and where our consumer products come from. It is a time to put the spotlight on companies that do not treat workers with dignity and a time to celebrate the farms, factories, brands and retailers that do care about the earth, its resources and their workers.

Pope Benedict's call was urgent and getting a better grasp of what Fair Trade is all about creates opportunities for us to respond to Pope Benedict's call in a small but significant way every day through the choices we make as consumers. When we make the conscious choice to purchase Fair Trade items, we are putting the values of Catholic social teaching into action, and working to realize our vision of economic justice. This month helps us explore the connections between

Fair Trade and the core principles of Catholic social teaching. There is a great deal of information online about Fair Trade and Catholic social teaching. Fair Trade invites us to ask questions about our products, and to think about who and where they come from. It encourages us to be more conscious about how we steward our dollars every time we shop. In many ways, Fair Trade can help us deepen our relationship with Christ Jesus by ensuring that we are following the Gospel imperative to love our neighbor.

***We need your help to change the song books,
Tuesday, November 24th at 11:00 am.
Please call the office if you can help.***

***Necesitamos ayuda para cambiar los libros
de música. Martes, 24 de Noviembre a las
11:00 am. Por favor llame la oficina si
puede ayudar.***

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

There is one command that summarizes this weekend's Gospel: to love. For Jesus there is no distinction between these two commands of loving God and neighbor. One naturally flows from the other. In fact, for Jesus, these commands constitute a way of life for Christian stewards; a unique approach to life and to their relationship with others. Our neighbors include everyone with whom we come into contact: family members, friends, people we don't like, strangers and particularly those most in need of our love and compassion. Love calls us to open our hearts and do more to help others grow closer to the Lord. How might we follow Christ's love command more fervently?

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Hay un mandamiento que resume el Evangelio de este fin de semana: amar. Para Jesús no hay distinción entre estos dos mandamientos de amar a Dios y al prójimo. Uno fluye naturalmente del otro. De hecho, para Jesús, estos mandamientos constituyen una forma de vida para los corresponsables cristianos; un enfoque único de la vida y de su relación con los demás. Nuestros vecinos incluyen a todas las personas con las que entramos en contacto: familiares, amigos, personas que no nos agradan, extraños y, en particular, aquellos que más necesitan nuestro amor y compasión. El amor nos llama a abrir nuestro corazón y hacer más para ayudar a otros a acercarse más al Señor. ¿Cómo podríamos seguir más fervientemente el mandamiento del amor de Cristo?

Maker's Festival

Saturday, October 24, 2026

10 am-3 pm.



A variety of arts and crafts from some very talented people will be for sale! The Salesians Sisters students will be here selling their jewelry, drinks and desserts. The Fiesta Mexicana will be selling enchiladas both at the Maker's Festival, and after the 4 pm Mass that same day.

Festival de Artesanías

Sábado 24 de octubre 2026

10 am a 3 pm.

¡Habrá a la venta variedad de artículos de artesanías elaborados por personas con mucho talento! Las alumnas de las Hermanas Salesianas estarán presentes vendiendo sus joyas, bebidas y postres. La Fiesta Mexicana venderán enchiladas tanto en el Festival de Artesanías como después de la misa de las 4:00 pm de ese mismo día.

**Please join the Holy Eucharist Rosary Group. The group meets on Tuesdays at 10:30 am here in the church.
All are welcome!**

Mass Schedule & Readings

Saturday, October 24

4:00 pm Mass (Fr. Paul Botenhagen) (English)
 +Michael Spellman (Berdell Spellman)
 +Elvia Ramirez (Javier Ramirez)
 +Alicia Saldaña (Javier Ramirez)
 +Consuelo Escobido (Javier Ramirez)

Sunday, October 25

30th Sunday in Ordinary Time

8:00 am Mass (Fr. Paul Botenhagen) (English)
 +Michael Spellman (Berdell Spellman)
 +Kevin Cardona (Rose Marie Cardona)
 10:00 am Mass (Fr. Paul Botenhagen) (English)
 +Jennifer Minton (Holy Eucharist)
 +Manny Yetter, Jr.
 For the Special Intention of the Minton Family (HE)
 12:00 pm Mass (Fr. Fredy Calvario) (Spanish)
 +Jorge Delgado (Elvia Delgado)
 For the People of Holy Eucharist
 R: Exodus 22:20-26; 1 Thessalonians 1:5c-10;
 Matthew 22:34-40

Monday, October 26

R: Ephesians 4:32-5:8; Luke 13:10-17

Tuesday, October 27

R: Ephesians 5:21-33; Luke 13:18-21

Wednesday, October 28

Saints Simon and Jude, Apostles (Feast)

R: Ephesians 2:19-22; Luke 6:12-16

Thursday, October 29

9:00 am Mass (Fr. Fredy Calvario) (Spanish)
 R: Ephesians 6:10-20; Luke 13:31-35

Friday, October 30

9:00 am Mass (Fr. Ron Shirley) (English)
 R: Philippians 1:1-11; Luke 14:1-6

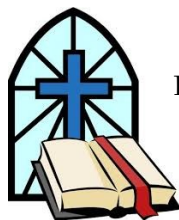
Saturday, October 31

4:00 pm Mass (Fr. Ron Shirley) (English)
 For the People of Holy Eucharist

Sunday, November 1

All Saints

8:00 am Mass (Fr. Ron Shirley) (English)
 For the Special Intentions of Pat Golditch & Don Lipoma
 10:00 am Mass (Fr. Ron Shirley) (English)
 +Manny Yetter, Jr.
 12:00 pm Mass (Fr. Fredy Calvario) (Spanish)
 +Elsa Cahue (The Cahue Family)
 +Santos Vargas (Maru Marquez)
 +Aurelia Reyes (Maru Marquez)
 +David Vergara (Maru Marquez)
 +Rosa Hernandez (Salvador Hernandez)
 +Souls in Purgatory (Palmieri Salazar)
 +Roman Ortiz
 +Diego Lopez (Lorena Lopez)
 +Natividad Duran Nieto (Laura Campos)
 +Jose Guadalupe Gomez (The Gomez Parra Family)
 +Reyes & Esperanza Parra (The Gomez Parra Family)
 +Santiago Sanchez Parra (The Gomez Parra Family)
 +Dolores & Jose Gomez (The Gomez Parra Family)
 +Jesus Ibarra (The Gomez Parra Family)
 +Aurelia Parra (The Gomez Parra Family)
 +Salvador Muñoz (The Muñoz Family)
 R: Revelation 7:2-4, 9-14; 1 John 3:1-3; Matthew 5:1-12a



Horarios & Lecturas de la Misa

Sábado, 24 de Octubre

4:00 pm Misa (Fr. Paul Botenhagen) (Inglés)
 +Michael Spellman (Berdell Spellman)
 +Elvia Ramirez (Javier Ramirez)
 +Alicia Saldaña (Javier Ramirez)
 +Consuelo Escobido (Javier Ramirez)

Domingo, 25 de Octubre

XXX Domingo del Tiempo Ordinario

8:00 am Misa (Fr. Paul Botenhagen) (Inglés)
 +Michael Spellman (Berdell Spellman)
 +Kevin Cardona (Rose Marie Cardona)
 10:00 am Misa (Fr. Paul Botenhagen) (Inglés)
 +Jennifer Minton (Holy Eucharist)
 +Manny Yetter, Jr.
 Intención Especial de la Familia Minton (HE)
 12:00 pm Misa (Fr. Fredy Calvario) (Español)
 +Jorge Delgado (Elvia Delgado)
 Feligreses de la Parroquia
 L: Éxodo 22:20-26; 1 Tesalonicenses 1:5-10;
 Mateo 22:34-40

Lunes, 26 de Octubre

L: Efesios 4:32-5:8; Lucas 13:10-17

Martes, 27 de Octubre

L: Efesios 5:21-33; Lucas 13:18-21

Miércoles, 28 de Octubre

Santos Simón y Judas, Apóstoles (Fiesta)

L: Efesios 2:19-22; Lucas 6:12-19

Jueves, 29 de Octubre

9:00 am Misa (Fr. Fredy Calvario) (Español)
 L: Efesios 6:10-20; Lucas 13:31-35

Viernes, 30 de Octubre

9:00 am Misa (Fr. Ron Shirley) (Inglés)
 L: Filipenses 1:1-11; Lucas 14:1-6

Sábado, 31 de Octubre

4:00 pm Misa (Fr. Ron Shirley) (Inglés)
 Feligreses de la Parroquia

Domingo, 1° de Noviembre

Todos los Santos

8:00 am Misa (Fr. Ron Shirley) (Inglés)
 Intenciones Especiales de Pat Golditch y Don Lipoma
 10:00 am Misa (Fr. Ron Shirley) (Inglés)
 +Manny Yetter, Jr.
 12:00 pm Misa (Fr. Fredy Calvario) (Español)
 +Elsa Cahue (La Familia Cahue)
 +Santos Vargas (Maru Marquez)
 +Aurelia Reyes (Maru Marquez)
 +David Vergara (Maru Marquez)
 +Rosa Hernandez (Salvador Hernandez)
 +Almas del Purgatorio (Palmieri Salazar)
 +Roman Ortiz
 +Diego Lopez (Lorena Lopez)
 +Natividad Duran Nieto (Laura Campos)
 +Jose Guadalupe Gomez (La Familia Gomez Parra)
 +Reyes & Esperanza Parra (La Familia Gomez Parra)
 +Santiago Sanchez Parra (La Familia Gomez Parra)
 +Dolores & Jose Gomez (La Familia Gomez Parra)
 +Jesus Ibarra (La Familia Gomez Parra)
 +Aurelia Parra (La Familia Gomez Parra)
 +Salvador Muñoz (La Familia Muñoz)
 L: Apocalipsis 7:2-4, 9-14; 1 Juan 3:1-3; Mateo 5:1-12

Prayer for Halloween

God of laughter and Joy,

We turn to you in the way of our ancient ancestors, grateful for the abundance of food and festivity that surrounds us at this time of year. Keep all the children safe as they embark on their Halloween revels.

Light their way through the dark night and enfold them in love. May the real treat in their lives be grace that multiplies in depth and breadth as they grow older.



Oración para Halloween

Dios de la risa y la alegría,

Nos dirigimos a ti como lo hicieron nuestros antepasados, agradecidos por la abundancia de comida y festividad que nos rodea en esta época del año.

Protege a todos los niños mientras se embarcan en sus festejos de Halloween. Ilumina su camino en la noche oscura y envuélvelos en amor.

Que el verdadero regalo en sus vidas sea la gracia que se multiplica en profundidad y amplitud a medida que crecen.

DON'T FORGET TO VOTE!!

The election is November 3, 2026.

Registered to Vote? Visit <https://registertovote.ca.gov/>.

The last day to register to vote online for November 3, 2026 is October 19.

- ♦ Make your voice heard, vote early! Return your ballot by mail as soon as you receive it.
- ♦ November 3 is the last day to vote in-person or return a ballot by 8:00 p.m. Polls are open from 7 am to 8 p.m.

¡NO OLVIDE VOTAR!

Las elecciones son el 3 de noviembre de 2026. ¿Está registrado para votar? Visite <https://registertovote.ca.gov/>. El último día para registrarse en línea para votar en las elecciones del 3 de noviembre de 2026 es el 19 de octubre.

- ♦ ¡Haga oír su voz y vote por adelantado! Devuelva su boleta por correo tan pronto como la reciba.
- ♦ El 3 de noviembre es el último día para votar en persona o entregar la boleta (la fecha límite es a las 8 pm). Los centros de votación estarán abiertos de 7 am a 8 pm.

FEED HUNGRY

Team #1 is hosting this Monday
Salvation Army-Watsonville, CA

Food for the hungry is provided each Monday evening. You can contribute to this program by leaving a monetary contribution in the brown wooden on the offering table.

Meals served last week:

October 19, 2026—70 Total Meals

Thank you to all that contribute to this ministry.



Programa Dar Comer al Hambriento

El equipo #1 estará sirviendo este Lunes.

Salvation Army- Watsonville, CA

Todos los lunes por la noche se sirve comida caliente para las personas que tienen hambre. Usted puede contribuir al programa dejando su contribución monetaria en la caja de madera marrón sobre la mesa de ofrendas.

Comidas Servidas la semana pasada:

19 de Octubre, 2026—70 Alimentos Totales

Gracias a todos los que contribuyen a este ministerio.

Our parish cannot flourish without the active and on going relationship with you— it's members.

Are you are registered member of Holy Eucharist?

Is your information up to date?

Your email and street address, telephone number are all current? Are your birthday and anniversary dates in our system? If not, please call the office and let us get you and your family members updated in our system.

If you are not a registered member, please call the office and a registration form can be sent to you. This information will never be shared, but is helpful to keep you up to date with what is happening in the parish.

Nuestra parroquia no puede prosperar sin una relación activa y continua con usted, sus miembros.

¿Es usted un miembro registrado de Holy Eucharist? ¿Su información está actualizada? ¿Su correo electrónico, dirección postal y número de teléfono están actualizados? ¿Sus fechas de cumpleaños y aniversario están en nuestro sistema? Si no es así, llame a la oficina y permítanos actualizarlo a usted y a los miembros de su familia en nuestro sistema. Si no es un miembro registrado, llame a la oficina y le enviaremos un formulario de registro. Esta información nunca se compartirá, pero es útil para mantenerlo actualizado con lo que está sucediendo en la parroquia.

Scrip is an ongoing fundraiser here at Holy Eucharist. For every gift card you buy, a percentage stays here.

The following cards are in stock: Ace \$25, Amazon \$25 & \$100, Applebee's \$25, Bath & Body Works \$25, Big5 \$25, Chipotle \$25, CVS \$25 & \$100, Food Max \$25 & \$100, Home Depot \$25 & \$100, IHop \$25, Kentucky Fried Chicken \$25, Kohls \$25 & \$100, Macys \$25 & \$100, Michael's \$25, Nob Hill \$25 & \$100, Olive Garden \$25, Panda Express \$25, Safeway \$25 & \$100, Sees \$25, Starbucks \$10 & \$25, Subway \$10, Target \$10, \$25 & \$100, TJ Max \$25, Tractor Supply \$25, Ulta \$25. We also can special order many others. To see the cards available, please visit

<https://www.raiseright.com/>

Scrip is sold after Mass this weekend and during office hours, Tuesday-Friday, 9:30 am-3:30 pm.

St. Theresa of the Child Jesus, or Theresa of Lisieux

Saint Theresa of the Child Jesus, or Theresa of Lisieux, is a model stewardship saint because of her simple and practical way of life. Better known as the "Little Flower," Theresa was

an extremely popular saint in the first half of the twentieth century. Born in France in 1873 to a very pious family, Marie Françoise Therese Martin became a Carmelite nun at Lisieux, France, at the age of fifteen. She dedicated her life to growing in holiness in a very simple and straightforward way. She meditated on the Sacred Scriptures as well as the writings of famous saints such as Teresa of Avila, Francis de Sales and John of the Cross. She was faithful to the Carmelite Rule and the rhythm of daily life and worship in her religious community. Theresa believed that authentic holiness could be grasped by anyone. It was not just a pious ideal available only to clergy and religious.

In 1895 she suffered the initial stages of tuberculosis, the disease that eventually caused her death. And in the last two years of her life she remained at Lisieux and wrote a spiritual autobiography, *The Story of a Soul*, which became immensely popular and was translated into several languages after her death. She made a well-known promise to spend her life in heaven continuing to do good works on earth, "as long as there were souls to be saved." She said she would let fall a "shower of roses" from heaven. St. Theresa died in 1897 at the age of 24. She was canonized in 1925, an amazingly short length of time since her death. She was declared a Doctor of the Church by Saint John Paul II in 1997. Theresa of Lisieux is the patron saint of the missions, florists, aviators, and the countries France and Russia. Her feast day was October 1.

Santa Teresa del Niño Jesús, o Teresa de Lisieux

Santa Teresa del Niño Jesús, o Teresa de Lisieux, es una santa modelo de corresponsabilidad por su forma de vida sencilla y práctica. Mejor conocida como la "Pequeña Flor,"

Teresa fue una santa extremadamente popular en la primera mitad del siglo XX. Nacida en Francia el año de 1873 en una familia muy piadosa, María Francisca Teresa Martin fue monja Carmelita a los 15 años de edad, en Lisieux, Francia. Dedicó su vida a crecer en santidad de una manera muy sencilla y directa. Meditaba sobre las Sagradas Escrituras, así como también en los escritos de santos famosos como Santa Teresa de Ávila, San Francisco de Sales y San Juan de la Cruz. Era fiel a la Regla Carmelita, al ritmo de la vida diaria y al culto en su comunidad religiosa. Teresa creía que la auténtica santidad podía ser alcanzada por todos. Que no era solamente un ideal piadoso accesible sólo para clérigos y religiosos. En 1895 ella sufrió la fase inicial de la tuberculosis, enfermedad que finalmente causó su muerte.

Los últimos dos años de su vida permaneció en Lisieux y escribió una autobiografía espiritual, *La Historia de un Alma*, la cual fue enormemente popular y traducida a varios idiomas después de su muerte. Ella hizo una promesa muy conocida, dedicar su vida en el cielo a continuar haciendo buenas obras en la tierra, "mientras haya almas para salvar." Decía que dejaría caer una "lluvia de rosas" desde el cielo. Santa Teresa murió el año de 1897 a la edad de 24 años. Fue canonizada en 1925, un periodo de tiempo sorprendentemente corto después de su muerte. Fue declarada Doctora de la Iglesia por el Papa Juan Pablo II en 1997. Teresa de Lisieux es la santa patrona de las misiones, los floristas, los aviadores y de los países de Francia y Rusia. Su fiesta se celebra el día 1º de octubre.

ALMS

At the end of each month we send out donations to the following organizations in our area:

**Pajaro Valley Shelter Services
Pajaro Valley Loaves and Fishes
Pregnancy Resource Center**

The Alms collected each weekend in the Alms box are used for this purpose. Please give what you can, when you can.

Thank you for your continued support.

LIMOSNAS

Al final de cada mes enviamos donaciones a las siguientes organizaciones en nuestra área:

**Pajaro Valley Shelter Services
Pajaro Valley Loaves and Fishes
Pregnancy Resource Center**

Las limosnas recolectadas cada fin de semana se utilizan para este propósito. Por favor, dé lo que pueda, cuando pueda. Gracias por su continuo apoyo.

Thank you to all of the many **VOLUNTEERS** who give their best (each one in their own area of service) in order to make our parish a vibrant community.

We appreciate all of your time and effort.

We all benefit greatly from your dedication.

Thank you!

All of our ministries are in desperate need of more volunteers. If you have not tried one of our ministries-now is the time. **We need you!**

Gracias a todos los **voluntarios** que dan lo mejor de si mismo (cada uno en su propia área de servicio) con el fin de hacer de nuestra parroquia una comunidad vibrante. Apreciamos todo su tiempo y esfuerzo. Todos nos beneficiamos enormemente de su dedicación.

¡Gracias!

Todos nuestros ministerios necesitan urgentemente más voluntarios. Si aún no ha participado en alguno de nuestros ministerios, ¡ahora es el momento!

¡Te necesitamos!

Parish Calendar

Monday, October 26

Office Closed

Salvation Army -Team #1 4:15 pm

Tuesday, October 27

10:30 am Rosary Group

No Religious Education

Wednesday, October 28

10:00 am Bible Study-English

7:00 pm Bible Study-Spanish

Thursday, October 29

9:00 am Mass-Spanish

No Religious Education

Friday, October 30

9:00 am Mass-English

9:30 am-3:30 pm Office Hours

Saturday, October 31-Happy Halloween

4:00 pm Mass-English



Calendario Parroquial

Lunes, 26 de Octubre

Oficina Cerrada

Salvation Army - Equipo #1 4:15 pm

Martes, 27 de Octubre

10:30 am Grupo de Rosario

No Educación Religiosa

Miércoles, 28 de Octubre

10:00 am Estudio de Biblia-Inglés

7:00 pm Estudio de Biblia-Español

Jueves, 29 de Octubre

9:00 am Misa-Español

No Educación Religiosa

Viernes, 30 de Octubre

9:00 am Misa-Inglés

9:30 am-3:30 pm Horas de Oficina

Sábado, 31 de Octubre-Feliz Halloween

4:00 pm Misa-Inglés

Stewardship of Treasure

Plate Collections October 17 & 18, 2026

Plate Collection & Mail in Donations	\$3,006.90
Electronic Donations (Plate only)	\$ 732.77
Total	\$3,739.67

Weekly Plate Collection	
Budgeted (needed)	\$3,906.00
Shortage	-\$ 166.33

Reporte de Finanzas de Corresponsabilidad

Colecta de la Limosna 17 y 18 de Octubre, 2026

Misas de fin de Semana	\$3,006.90
Donaciones Electrónicas	\$ 732.77
Total	\$3,739.67

Colecta de la limosna semanal	
Presupuesto (necesario)	\$3,906.00
El Déficit	-\$ 166.33

Second Collections

October 26 & 27-Parish Development

Segundas Colectas

26 y 27 de Octubre-Desarrollo Parroquial

Important Dates

October 24-Maker's Festival 10 am-3 pm

October 25-Knitters Guild 2-4 pm

November 1-All Saints

November 2-All Souls 6 pm

December 8-Immaculate Conception 7 pm

December 10-Penance Service 7 pm

Fechas Importantes

24 de Octubre-Festival de Artesanías 10 am-3 pm

25 de Octubre-Club de Tejido 2-4 pm

1° de Noviembre-Todos los Santos

2 de Noviembre-Todos los Fieles Difuntos 6 pm

8 de Diciembre-Inmaculada Concepción 7 pm

10 de Diciembre-Servicio de Confesiones 7 pm

May our Prayers be a comfort to our parish family.

Que nuestras oraciones sean un consuelo para las familias de nuestra parroquia.

Sergio Abarca, Dana Alaga, Mabel Alameda, Wanda Allee, Mary Ellen Ambriz, Virginia Anderson, Jane Ango, Leonardo Arias, Richie Avalos, Camille Baxter, George & Susan Boero, Ken Brodkey, Tony & Vickie Cadiente, Ana & Jose Cahue, Karen Campbell, Shirley Castillo, Laurie Chapman, Ray Chatten, Gretchen Coffey, Coco Conklin, Teri Corman, Greg Cornell, Aileen Correa, Trish Cronin, Mary Cross, Elizabeth Dailey, Roberta Dallimonti, Diane DeLisle, Lori Dewitt, The Dias Family, The Diaz Family, Jessica Dixon, Joseph Bradley Diaz, Marilynn Fanucci, The Faria Family, Maria Flores, Patty Galvan, Catalina Garcia, Ed & Pat Golditch, Jasmine Gomez, Maria Cuqui Gonzalez, Donna Harlan, Fr. Derek Hughes, Barry Jennings, Larry Jennings, Daniel Johnston, Robin Jozovich, Robin Karr, Nancy Kirk, June Landacre, Joanne Landa, The Landis Family, Anabella Grace Legare, Terry Locke-Paddon, Connor Lopez, Chris Luffman, Juana Magdaleno, Romba Maitoza, Alfredo Marquez, Angelica Marquez, Lorena Marquez, Maru Marquez, Alfredo Madrigal, Raiden Martinez, Susie Martinez, Rose Marie McNair, Rebeka Medina, Emma Morales, Rosie Morales, Luis & Maura Motta, Theresa Orosco, Daniela Ortiz, Michael Ortiz, Lucinda Pappani, Jane Patricio, Aidan Patterson, The Pezzini Family, Steve Podulic, Caroline Policicchio, Oliver Potts, Maria Quintana, Luis Ramirez, Adrian Renteria, Elaine Ribeiro, Mary Ringrose, Joel Rivera, Elis Rojas, Serafin Lopez Rojas, Vicky Romero, Kathie Skov Rossi, Jose Rufino, Johnny & Yoli Salgado, Baby Samuel, Robert Schuster, Sandra Silva, Ed Smith, Tom Stickel, Barbara Stringari, Julio Cesar Tena, The Valdivia Family, Genoveva Vázquez, Arturo Villalobos, Paul Vitali, Laura Wallenstein, Betsy Walsh, Dan & Kateri Walsh, Andy Wiley Dennis Winans and Jim Wood.



November 1st-All Saints

Masses:

Saturday 4:00 pm

Sunday 8:00am, 10:00 am & 12:00 pm

In designating one day on our calendar for all the saints, the church chooses a time to honor our heroes—the men and women whose example we admire. Coming near the end of the church year, the solemnity of All Saints invites us into the mystery of death and the promise of eternal life.

The church honors many saints with a day of their own on the general liturgical calendar, but there are many more saints than those. Since Vatican II, the number of men and women canonized as saints has increased considerably. Although we do not celebrate all their names on specific dates in all our churches throughout the year, we do gather them as one on this day.

November 2nd-All Souls

Mass 6:00 pm- Bilingual



The solemnity of All Souls comes as a sequel to that of All Saints. Having commemorated all the blessed who enjoy the face of God in their death, we turn our thoughts to the other souls who await the fullness of God's glory. The sequence of these two feasts implies a belief that those who have lived lives of holiness enjoy God's presence and can intercede for us before the throne of God. The feasts also imply that others, having lived more sinful lives, still await that glory. These are the dead we remember every November 2—members of our families, friends, the lonely and forgotten, and public figures who have touched our lives. On this day we pray that God will have mercy on them and grant them the vision of blessedness for which they longed.

Beginning this weekend, you will find All Souls Day envelopes in the church chairs. On the envelope there is an area for you to write the names of those special people you would like remembered this All Souls Day and the whole month of November. We will keep these people in our prayers as a community. The envelopes will be placed on the altar during all Masses celebrated in November to remind us to keep in our prayers all those we have been asked to remember. An offering may be included when you return the envelope but is not obligatory. You are welcome to bring pictures of your loved ones who have joined God to be placed on the tables at the back wall of the church. Thank you for your continued support of our community.



1° de Noviembre- Todos los Santos

Misas:

Sabado a las 4:00 pm (Inglés)

Domingo al las 8:00 am y 10:00 am (Inglés),

12:00 pm (Español)

Al designar un día en nuestro calendario para todos los Santos, la iglesia escoge un tiempo para honrar a nuestros seres queridos que ya se han encontrado a Dios frente a frente. — los hombres y mujeres cuyo ejemplo admiramos. Acercándose casi al final del año la iglesia, festeja con la solemnidad el día de todos los Santos que nos invitan a la reflexión al misterio de la muerte y a la promesa de la vida eterna.

La iglesia honra a todos los santos con un día propio en el calendario litúrgico general, pero hay muchos más santos que esos. Desde el Vaticano II, el número de hombres y mujeres canonizados como Santos ha aumentado considerablemente. Aunque no celebramos todos sus nombres en fechas específicas en todas nuestras iglesias durante todo el año, los acogemos como uno en este día.

2 de Noviembre- Todos los Fieles Difuntos

Misa a las 6:00 pm-Bilingüe



La solemnidad de Todos los Fieles Difuntos viene como una secuela de la de todos los Santos. Después de haber conmemorado a todos los bienaventurados que disfrutaron del rostro de Dios en su muerte, volteamos nuestros pensamientos a las otras almas que aguardan la plenitud de la gloria de Dios. La secuencia de estas dos fiestas implica la creencia de que aquellos que han vivido vidas de santidad disfrutaron de la presencia de Dios y pueden interceder por nosotros ante el trono de Dios. Las fiestas también implican que otros, habiendo vivido vidas más pecaminosas, todavía esperan esa gloria. Estos son los muertos que recordamos cada 2 de Noviembre — miembros de nuestras familias, amigos, los solitarios y olvidados, y figuras públicas que han tocado nuestras vidas. En este día oramos para que Dios se apiade de ellos y les otorgue la gracia de la bendición por la cual anhelaban.

A partir de este fin de semana, encontrará sobres para el Día de los Fieles Difuntos en los asientos de la iglesia. En el sobre hay un espacio para escribir los nombres de aquellas personas especiales que desea que sean recordadas en este Día de los Fieles Difuntos y durante todo el mes de noviembre. Mantendremos a estas personas en nuestras oraciones como comunidad. Los sobres serán colocados en el altar durante todas las misas celebradas en Noviembre. Ellos serán llevados al altar con las ofrendas para recordarnos que debemos guardar en nuestras oraciones a todos aquellos a quienes se nos ha pedido recordar. Una ofrenda puede ser incluida cuando usted devuelva el sobre, pero no es obligatorio. Pueden traer fotografías de sus seres queridos que ya están con Dios para colocarlas en las mesas situadas junto a la pared del fondo de la iglesia. Gracias por su apoyo continuo a nuestra comunidad.

Corralitos Market & Sausage Co

(831) 722-2633

565 Corralitos Rd. Watsonville, CA 95076
Open Mon - Sat 9 am - 6 pm Sun 9 am - 5 pm**Teresa Marlow**
REALTOR® | DRE #01733164
831.818.3430
tm@teresamarlow.com

Always with your best interest at heart!

MONTEREY BAY
PROPERTIES

COMPASS

**MEHL'S** Colonial Chapel
FD #323**Claudia Mehl Crosetti**
Funeral Director #318222 East Lake Avenue
Watsonville, CA 95076(831) 724-6371
Fax (831) 724-6074

Pregnant? ¿Embarazada?

We provide FREE: Proveemos Gratis:

- Pregnancy Tests
- Pruebas de embarazo
- Material Resources
- Recursos Materiales
- Peer Counseling
- Consejería Paraprofesional
- Pregnancy Information
- Informacion de embarazo
- Community Referrals
- Referencias comunitarias

(831)206-8539

213 East Lake Avenue, Watsonville

gpocares.org  **This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**JOSEPH G. HASELTON**
ATTORNEY AT LAW

Aptos Office Phone:

831-726-4769**HASELTON
& HASELTON**
A Professional Corporation

311 Bonita Drive, Aptos, CA 95003

**ALAMEDA
ROOFING SERVICE INC.**

(831) 476-2161 • (831) 728-2113

Free Estimates

P.O. Box 1585
Aptos, CA 95001-1585**TONY ALAMEDA**
License #488581
Fax: 728-2197**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490*Serving the funeral & cremation
needs of Catholic families
for more than 30 years.***Benito & Azzaro****Pacific Gardens Chapel***The Quality Standard in Santa Cruz*

1050 Cayuga St. Santa Cruz

831.423.5721

pacificgardenschapel.com



WORRY HOTLINE.....1 PETER 5:7
 FEAR HOTLINE.....ISAIAH 41:10
 TEMPTATION HOTLINE.....1 CORINTHIANS 10:13
 DOUBT HOTLINE.....ROMANS 10:17
 SICKNESS HOTLINE.....ISAIAH 53:5
 DEPRESSION HOTLINE.....PSALM 34:18
 LONELINESS HOTLINE.....DEUTERONOMY 31:8

LINES ARE OPEN 24/7

iBelieve.com

**SYSTEM USA inc.**
GREENHOUSES
Greenhouse Building
Heat-Retention Installations
Nursery Equipment and SuppliesPeter J. Fryn
ManagerP.O. Box 777
512 Casserly Road
Watsonville, CA 95076(800) 772-4999
(831) 722-1188
Fax (831) 722-6224
peter@systemusa.com**VALLEY HEIGHTS
SENIOR
COMMUNITY****VALLEY
CONVALESCENT
& REHAB CENTER**925 Freedom Blvd.
Watsonville, CA 95076919 Freedom Blvd.
Watsonville, CA 95076

831-722-4884

831-722-3581

www.valleyheights.com

www.valleyheights.com

**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**Please
support our
advertisers—
they support
Holy
Eucharist!****This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**Kathy Oliver**Broker, CRB, CRS, GRI, PMN, WCR
CalBRE #01116175

Full Service Property Management • Home Town Service with World Class Knowledge

**OLIVER**
PROPERTY MANAGEMENT723 East Lake Avenue • Watsonville, CA 95076
Past Pres. Pajaro Valley Assoc. of REALTORS®

Office: (831) 722-4696

Fax: (831) 722-8999

Cellular: (831) 206-2249

www.OliverPM.com

KatOliver2001@yahoo.com

**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490French Bread & Pastry
!We deliver fresh daily!**Paulino Reyes**
Master Bakery12 Hill
Watsonville, CA 95076

(831)724-5251